

Technovit® 2021 LC FAST

DE Gebrauchsinformation Technovit® 2021 LC FAST

Produktbeschreibung

Technovit 2021 LC FAST ist ein geruchsfreier, lichthärtender 1-Komponenten-Kunststoff für transparente Schliffenbettungen auf Basis hochmolekularer Spezialmonomere. Technovit 2021 LC FAST ist für eine schnelle und glasklare Einbettung entwickelt worden. Frei von MMA, und CMR-Stoffen wie THF.

Eigenschaften

Technovit 2021 LC FAST Flüssigkeit ist lichterhärtend und wird mit ungefährlichem, sichtbarem Blaulicht im Kulzer Polymerisationsgerät Technotray POWER ausgehärtet. Die beliebig lange Topfzeit erlaubt die optimale Positionierung und Infiltration der Probe. Durch die 1-Komponenten-Rezeptur entfällt ein Anmischvorgang und somit ein Materialverlust. Da Technovit 2021 LC FAST nicht ausgasst, kann auf einen Abzug verzichtet werden.

Technovit 2021 LC FAST erzeugt glasklare, blasenfreie Probenkörper und lässt sich optimal mechanisch bearbeiten.

Vorbereitung der Einbettung

Die mit Technovit 2021 LC FAST einzubettenden Proben müssen sauber und fettfrei sein um Reaktionen mit dem Einbettkunststoff auszuschließen und eine optimale Einbettung zu gewährleisten. Die Probe auf dem Boden einer der Probengröße entsprechenden Kulzer Einbettform positionieren und ggfs. mit Technovit 2000 LC Fixierpaste befestigen. Zylinder der Einbettform auf den Boden setzen. Die Form bis ca. 3 mm unter den Rand mit Technovit 2021 LC FAST auffüllen. Probe muss vollständig mit dem Einbettkunststoff abgedeckt sein.

Technotray POWER mit 6 Lampen ausstatten.

Einbetten mit Infiltration

Zum vakuumunterstützten Infiltrieren ausschließlich den relevanten Probenbereich mit Technovit 2021 LC FAST aufgießen. Anschließend die Einbettform samt Probe im Vacuum-Set platzieren und infiltrieren. Nach abgeschlossener Infiltration die Einbettform bis ca. 3 mm unter den Rand mit Technovit 2021 LC FAST auffüllen.

Polymerisation

Gefüllte Form auf die transparente Schublade des geöffneten Technotray POWER stellen und den Geräte-Timer auf 5 Minuten einstellen und Schublade schießen, Technotray POWER startet den Polymerisationsvorgang und schaltet nach Ablauf der Zeit automatisch ab.

Weitere Bearbeitung

Die Probenkörper lassen sich nach dem Abkühlen hervorragend manuell oder automatisch schleifen und polieren. Die fertigen Schliffen lassen sich mit den gängigen Mitteln gut reinigen. Wir empfehlen wässrige Reinigungsmittel. Technovit 2021 ist alkohol- und säurebeständig, jedoch sollte die Verweildauer in alkoholischen Bädern für alle eingebetteten Proben möglichst kurz gehalten werden.

Liefereinheiten

Art.-Nr. 66094513 Technovit 2021 LC FAST,

1 x 1.000 ml Flüssigkeit

Art.-Nr. 66005103 Technovit 2000 LC Fixierpaste,

1 x 4 g

Art.-Nr. 66060914 Technotray® POWER Lichtgerät,

incl. Leuchtmittel

Gefahrenhinweise/Sicherheitsratschläge

Bitte beachten Sie die Hinweise auf den Produktverpackungen und Sicherheitsdatenblättern (unter www.kulzer-technik.de)

Unsere anwendungstechnische Beratung in Wort, Schrift und durch Versuche erfolgt nach bestem Wissen, gilt jedoch nur als unverbindlicher Hinweis, auch in Bezug auf etwaige Schutzrechte Dritter, und befreit Sie nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich. Selbstverständlich gewährleisten wir die einwandfreie Qualität unserer Produkte nach Maßgabe unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Detaillierte Informationen über unsere Produkte finden Sie unter www.kulzer-technik.de

® = eingetragenes Warenzeichen, Kulzer GmbH, Hanau

GB Instruction for Use – Technovit® 2021 LC FAST

Product description

Technovit 2021 LC FAST is an odourless, light-curing 1-component resin based on high-molecular special monomers for transparent specimen mountings. Technovit 2021 LC FAST has been developed for quick and crystal clear mounting. Free from methyl methacrylates (MMA), tetrahydrofuranes (THF) and CMR substances.

Properties

Technovit 2021 LC FAST Liquid is light-curing and is cured with non-hazardous, visible blue light in the Kulzer Technotray POWER light polymerisation unit. The unlimited pot life allows optimum positioning and infiltration of the specimen. The 1-component formulation eliminates the need for mixing and hence material losses. As Technovit 2021 LC FAST does not release gases, it does not have to be processed under an extractor hood.

Technovit 2021 LC FAST produces crystal-clear, bubble-free specimens and can be optimal processed mechanically.

Preparation of the mounting

The specimens to be mounted with Technovit 2021 LC FAST must be clean and grease-free to avoid reactions with the mounting resin. And to guarantee optimum mounting. Position the specimen on the bottom of a Kulzer mounting mould corresponding to the size of the specimen and fix it, if necessary, using Technovit 2000 LC fixing paste. Place the cylinder of the mounting mould on the floor. Fill the mould to approx. 3 mm below the rim with Technovit 2021 LC FAST. The specimen must be completely covered by the mounting resin.

Equip Technotray POWER with 6 lamps.

Mounting with infiltration

For vacuum-aided infiltration, pour Technovit 2021 LC FAST only onto the relevant area of the specimen. Then place the mounting mould together with the specimen into the vacuum set and infiltrate. After infiltration, fill the mould to approx. 3 mm below the rim with Technovit 2021 LC FAST.

Polymerisation

Place the filled mould onto the transparent drawer of the open Technotray POWER, set the timer to 5 minutes and close the drawer. The Technotray POWER starts the polymerisation process and switches off automatically at the end of the set time.

Further processing

After cooling, the specimens can be excellently ground and polished manually or automatically. The finished specimens can be easily cleaned with the usual cleaning agents. We recommend a water-based cleaning agent. Technovit 2021 is resistant to alcohol and acids, but the immersion time in alcohol-based baths should be kept as short as possible for all mounted specimens

Delivery units

Art. No. 66094513 Technovit 2021 LC FAST,

1 x 1000 ml liquid

Art. No. 66005103 Technovit 2000 LC fixing paste,

1 x 4 g

Art. No. 66060914 Technotray® POWER

light-curing unit, incl. lamp

Hazard warnings/safety advice

Please observe the instructions on the product packagings and in the safety data sheets (to be found at www.kulzer-technik.de)

Our technical advice - whether verbal, in writing or by way of trials - is given to the best of our knowledge and belief but without warranty, also with respect to any third-party property rights, and does not release you from the obligation to carry out your own tests on the products supplied by us as to their suitability for the intended processes and purposes. Application, use and processing of the products are carried out beyond our control and are therefore exclusively your responsibility. We naturally guarantee the perfect quality of our products in accordance with our general terms and conditions of sale and delivery.

Detailed information on our products can be found at www.kulzer-technik.de

® = Registered trademark of Kulzer GmbH, Hanau

FR Mode d'emploi Information d'utilisation Technovit® 2021 LC FAST

Description du produit

Technovit 2021 LC FAST est une résine monocomposant inodore et photopolymérisable pour les enrobages poncés, à base de monomères spéciaux de haut poids moléculaire. Technovit 2021 LC FAST a été développé pour un enrobage rapide et transparent. Sans MMA, ni substances CMR comme le THF.

Propriétés

Le liquide Technovit 2021 LC FAST est photopolymérisable et est durci à la lumière bleue visible et non dangereuse dans l'unité de polymérisation Kulzer Technotray POWER. La très longue durée de vie en pot permet un positionnement et une infiltration optimale de l'échantillon Grâce à sa formule monocomposant, il n'est pas nécessaire de faire des mélanges, ce qui évite les pertes de matériau. Du fait que Technovit 2021 LC FAST ne dégaze pas, il n'est pas nécessaire d'utiliser une hotte aspirante.

Technovit 2021 LC FAST produit des corps d'échantillons transparents et sans bulles d'air et peut être facilement usiné mécaniquement.

Préparation de l'enrobage

Les échantillons à enrober avec Technovit 2021 LC FAST doivent être propres et sans graisse afin d'exclure toute réaction avec la résine d'enrobage et d'assurer un enrobage optimal. Positionner l'échantillon sur le fond d'un moule d'enrobage Kulzer correspondant à la taille de l'échantillon et, si nécessaire, le fixer avec de la pâte de fixation Technovit 2000 LC. Placer le cylindre du moule d'enrobage sur le fond. Remplir le moule de Technovit 2021 LC FAST jusqu'à environ 3 mm sous le bord. L'échantillon doit être entièrement recouvert de la résine d'enrobage.

Équiper le Technotray POWER de 6 lampes.

Enrobage avec infiltration

Pour l'infiltration assistée par le vide, verser Technovit 2021 LC FAST exclusivement sur la zone de l'échantillon concernée. Ensuite, placer le moule d'enrobage avec l'échantillon dans le dispositif à vide et infiltrer. Une fois l'infiltration terminée, remplir le moule d'enrobage avec du Technovit 2021 LC FAST jusqu'à environ 3 mm sous le bord.

Polymérisation

Placer le moule rempli sur le tiroir transparent du Technotray POWER ouvert, régler la minuterie de l'appareil sur 5 minutes et fermer le tiroir, le Technotray POWER démarre le processus de polymérisation et s'éteint automatiquement une fois le temps écoulé.

Traitement ultérieur

Après refroidissement, les échantillons peuvent être parfaitement poncés et polis manuellement ou automatiquement. Les produits poncés terminés peuvent être facilement nettoyés avec les produits de nettoyage habituels. Nous recommandons des produits de nettoyage aqueux. Le Technovit 2021 est résistant à l'alcool et aux acides, mais le temps de séjour dans les bains alcoolisés doit être aussi court que possible pour tous les échantillons enrobés.

Unités livrées

N° réf. 66094513 Technovit 2021 LC FAST,

1000 ml de liquide

N° réf. 66005103 Technovit 2000 LC Pâte à fixer, 4 g

N° réf. 66060914 Technotray® POWER

Photopolymérisateur, lampe comprise

Informations sur les risques/Conseils de sécurité

Veillez tenir compte des remarques sur les emballages des produits et les fiches techniques de sécurité (sous www.kulzer-technik.de)

Nos conseils techniques d'application, qu'ils soient donnés verbalement, par écrit ou par le biais de tests, sont donnés au mieux de nos connaissances, mais doivent être considérés uniquement comme des informations non contraignantes, également en ce qui concerne les éventuels droits de propriété industrielle de tiers. Ceci ne vous dispense pas de l'obligation de tester les produits que nous fournissons pour vérifier leur adéquation aux procédés et aux objectifs prévus. L'application, l'utilisation et le traitement des produits échappent à notre contrôle et relèvent donc exclusivement de votre responsabilité. Bien entendu, nous garantissons la qualité parfaite de nos produits conformément à nos conditions générales de vente et de livraison.

Vous trouverez des informations détaillées sur nos produits à l'adresse www.kulzer-technik.de

® = marque déposée, Kulzer GmbH, Hanau

Technovit® 2021 LC FAST

IT Istruzioni d'uso Technovit® 2021 LC FAST

Descrizione del prodotto

Technovit 2021 LC FAST è una resina trasparente monocomponente polimerizzante alla luce per l'inglobamento di campioni sulla base di monomeri speciali macromolecolari. Technovit 2021 LC FAST è stato sviluppato per l'inglobamento rapido e trasparente. Senza MMA e sostanze CMR come il THF.

Caratteristiche

Il liquido Technovit 2021 LC FAST è fotopolimerizzante e indurisce nel dispositivo di polimerizzazione di Kulzer, con luce blu visibile e non pericolosa. Il tempo di impiegabilità definibile liberamente consente l'ottimale posizionamento e l'infiltrazione del campione. Dal momento che il prodotto è monocomponente, non è necessario mescolare ed è possibile lavorare il materiale senza perdite. Grazie alla speciale ricetta, Technovit 2021 LC FAST non rilascia gas, quindi non è necessaria l'aspirazione.

Technovit 2021 LC FAST genera corpi di controllo lucidi e privi di bolle che è possibile lavorare meccanicamente in modo ottimale.

Preparazione dell'inglobamento

I campioni da inglobare con Technovit 2021 LC FAST devono essere puliti e privi di grassi, per evitare possibili reazioni durante l'inglobamento e garantire una procedura di inglobamento perfetta. Posizionare il campione sul fondo di una delle formelle Kurzel, adeguata alla grandezza del campione, e fissarlo con la pasta Technovit 2000 LC. Posizionare sul fondo il cilindro della formella. Riempire la formella con Technovit 2021 LC FAST fino a 3 mm dal bordo. Il campione deve essere ricoperto completamente con resina da inglobamento.

Technotray POWER con 6 lampade

Inglombamento con infiltrazione

Per l'infiltrazione sottovuoto irrorare con Technovit 2021 LC FAST esclusivamente la porzione rilevante di campione. In seguito, posizionare la formella con il campione nel set di inglobamento sottovuoto. Dopo l'infiltrazione, riempire la formella con Technovit 2021 LC FAST fino a 3 mm sotto il bordo.

Polimerizzazione

Sistemare la formella nel cassetto del Technotray POWER, impostare il timer a 5 minuti e chiudere il cassetto. Technotray POWER avvia l'operazione di polimerizzazione e si spegne automaticamente, una volta trascorso il tempo impostato.

Lavorazione successiva

Dopo il raffreddamento, è possibile levigare o lucidare in modo ottimale i corpi di controllo a mano o a macchina. Dopo la levigatura, i pezzi possono essere ripuliti con i normali prodotti. Consigliamo prodotti a base di acqua. Technovit 2021 è resistente all'alcol e agli acidi, tuttavia il tempo di permanenza a contatto con liquidi contenenti alcol deve essere ridotto.

Unità di consegna

N.art. 66094513 Technovit 2021 LC FAST, 1 x 1.000 ml di liquido
N.art. 66005103 Technovit 2000 LC pasta fissante, 1 x 4 g
N.art. 66060914 Technotray® POWER, incl. lampada

Avvertenze di sicurezza

Le avvertenze di sicurezza sono presenti sulle confezioni e sulle schede di sicurezza (alla pagina www.kulzer-technik.de)

I consigli da noi forniti, in forma scritta, verbale e tramite esperimenti, avviene in buona fede, ma tuttavia senza carattere vincolante, anche in riferimento ai diritti di protezione da parte di terzi e non esonera l'acquirente dall'esame dei prodotti acquistati per verificarne l'idoneità ai procedimenti che intende effettuare e la finalità. L'applicazione, l'utilizzo e la lavorazione dei prodotti avvengono senza possibilità di controllo da parte nostra e quindi ricadono esclusivamente sotto la responsabilità dell'acquirente. Da parte nostra garantiamo la qualità impeccabile dei nostri prodotti ai sensi delle nostre Condizioni generali di vendita e fornitura.

Informazioni dettagliate sui nostri prodotti sono presenti alla pagina www.kulzer-technik.de

® = marchio registrato, Kulzer GmbH, Hanau

NL Bijsluiting Technovit® 2021 LC FAST

Beschrijving van het product

Technovit 2021 LC FAST is een geurloze, lichthardende 1-component hars voor transparante inbeddingen van geslepen glas op basis van hoogmoleculaire speciale monomeren. Technovit 2021 LC FAST is ontwikkeld voor een snelle en glasheldere inbedding. Vrij van MMA en CMR-stoffen zoals THF.

Kenmerken

Technovit 2021 LC FAST-vloeistof is lichthardend en wordt uitgehard met onschadelijk, zichtbaar blauw licht in de Kulzer Technotray POWER polymerisatie-eenheid. De pot van elke lengte maakt een optimale positionering en infiltratie van het preparaat mogelijk. De 1-component formulering haalt de noodzaak tot mengen weg en elimineert dus materiaalverlies. Aangezien Technovit 2021 LC FAST niet uitgaat, is een zuurkast niet nodig.

Technovit 2021 LC FAST produceert kristalheldere preparaten zonder luchtbelletjes en kan mechanisch optimaal verwerkt worden.

Vorbereitung von der inbedding

De preparaten die met Technovit 2021 LC FAST worden ingebed, moeten zuiver en vetvrij zijn om reacties met het inbedmiddel uit te sluiten en een optimale inbedding te garanderen. Plaats het monster op de bodem van een Kulzer-montageformulier dat overeenkomt met de grootte van het monster en fixeer het zo nodig met Technovit 2000 LC fixeerpasta. Plaats de cilinder van de inbedvorm op de basis. Vul de mal tot ca. 3 mm onder de rand met Technovit 2021 LC FAST. Het staal moet volledig met inbedhars bedekt zijn.

Rust Technotray POWER uit met 6 lampen.

Inbedding met infiltratie

Bij infiltratie met behulp van vacuüm wordt Technovit 2021 LC FAST uitsluitend op het betreffende monsteroppervlak gegoten. Plaats vervolgens het inbeddingsformulier samen met het monster in de vacuüm-set en infiltreer. Na infiltratie vul u de inbedvorm met Technovit 2021 LC FAST tot ca. 3 mm onder de rand.

Polymerisatie

Plaats de gevulde mal op de transparante lade van de geopende Technotray POWER, stel de timer van het apparaat in op 5 minuten en schiet de lade uit. Technotray POWER start het polymerisatieproces en schakelt na afloop van deze tijd automatisch uit.

Verdere verwerking

Na afkoeling kunnen de preparaten uitstekend geslepen en gepolijst worden, handmatig of automatisch. De afgewerkte malingen kunnen goed worden gereinigd met de gebruikelijke middelen. Wij bevelen waterige reinigingsmiddelen aan. Technovit 2021 is bestand tegen alcohol en zuren, maar de verblijftijd in alcoholische baden moet voor alle ingebedde stalen zo kort mogelijk worden gehouden.

Leveringseenheden

Art.nr. 66094513 Technovit 2021 LC FAST, 1 x 1.000 ml vloeistof
Art.nr. 66005103 Technovit 2000 LC fixeerpasta, 1 x 4 g
Art.nr. 66060914 Technotray® POWER lichtunit, incl. lichtbron

Gevarenaanduidingen/veiligheidsadvies

Neem de aanwijzingen op de verpakking van het product en de veiligheidsinformatiebladen in acht (op www.kulzer-technik.de).

Ons advies over toepassingstechnologie, mondeling, schriftelijk of door middel van tests, wordt gegeven naar ons beste weten, maar dient slechts te worden beschouwd als een niet-bindend advies, ook met betrekking tot eventuele eigendomsrechten van derden, en ontslaat u niet van uw eigen onderzoek van de door ons geleverde producten op hun geschiktheid voor de beoogde processen en doeleinden. Toepassing, gebruik en verwerking van de producten vallen buiten onze controle en zijn derhalve uitsluitend uw verantwoordelijkheid. Uiteraard garanderen wij de perfecte kwaliteit van onze producten overeenkomstig onze Algemene Verkoop- en Leveringsvoorwaarden.

Gedetailleerde informatie over onze producten vindt u op www.kulzer-technik.de.

® = gedeputeerd handelsmerk, Kulzer GmbH, Hanau

ES Información para el uso de Technovit® 2021 LC FAST

Descripción del producto

Technovit 2021 LC FAST es una resina monocomponente inodora de fotocurado para incorporaciones transparentes que se basa en monómeros especiales de alto peso molecular. Technovit 2021 LC FAST se ha desarrollado para incorporaciones rápidas y transparentes. Está exento de MMA, sustancias CMR y THF.

Propiedades

Technovit 2021 LC FAST es un líquido de fotocurado que se endurece con luz azul visible e inocua utilizando el dispositivo de polimerización Technotray POWER de Kulzer. El tiempo de estado líquido, que se determina a voluntad, permite el posicionamiento y la filtración óptimos de la muestra. Su fórmula monocomponente hace posible prescindir del proceso de mezcla y, de ese modo, evitar la pérdida de material. Dado que Technovit 2021 LC FAST no libera gases, no se necesita ningún sistema extractor.

Technovit 2021 LC FAST crea muestras transparentes y sin burbujas que se pueden mecanizar de forma óptima.

Preparativos para la incorporación

Las muestras que se incorporen con Technovit 2021 LC FAST deben estar limpias y exentas de grasas para descartar reacciones con la resina y garantizar un proceso óptimo. Coloque la muestra sobre la base de un molde de Kulzer con el tamaño correspondiente y, si procede, fijela con la pasta fijadora Technovit 2000 LC. Apoye sobre la base los cilindros del molde de incorporación. Llene el molde hasta 3 mm por debajo del borde con Technovit 2021 LC FAST. La muestra se debe cubrir por completo con la resina de incorporación.

Technotray POWER equipado con seis lámparas.

Incorporaciones con infiltración

Eche Technovit 2021 LC FAST únicamente en la zona de la muestra relevante para las infiltraciones por vacío. A continuación, coloque el molde de incorporación con la muestra relevante en el juego de vacío y proceda a infiltrar. Una vez concluida la infiltración, llene el molde con Technovit 2021 LC FAST hasta 3 mm por debajo del borde.

Polimerización

Coloque el molde lleno en el compartimento transparente del Technotray POWER abierto, ajuste el temporizador del dispositivo en 5 minutos y cierre el compartimento. Technotray POWER comenzará el proceso de polimerización y se desactivará de forma automática una vez transcurrido ese tiempo.

Procesamiento posterior

Las muestras se pueden lijar y pulir perfectamente, ya sea de forma manual o automática, una vez han enfriado. Las muestras metalográficas se pueden limpiar con productos habituales. Para ello recomendamos productos de limpieza acuosos. Technovit 2021 es resistente al alcohol y a los ácidos; no obstante, debe reducirse al mínimo la permanencia de las muestras incorporadas en baños alcohólicos.

Unidades de suministro

N.º art. 66094513 Technovit 2021 LC FAST, 1 x 1000 ml líquido
N.º art. 66005103 pasta de fijación Technovit 2000 LC, 1 x 4 g
N.º art. 66060914 dispositivo luminoso Technotray® POWER, incl. medio luminoso

Indicaciones sobre peligros y consejos de seguridad

Tenga en cuenta las indicaciones de los envases del producto y de las fichas de datos de seguridad (disponibles en www.kulzer-technik.de)

Prestamos nuestros consejos técnicos de aplicación verbales, por escrito y a través de ensayos según nuestro leal saber y entender; no obstante, se consideran indicaciones no vinculantes, también por lo que a posibles derechos de protección de terceros se refiere, y no le eximen de comprobar los productos que le suministremos por cuenta propia en cuanto a su idoneidad para los procedimientos y los fines previstos. El uso, la aplicación y el procesamiento de los productos tienen lugar fuera de nuestro ámbito de control, por lo que la responsabilidad pertinente le compete a usted en exclusiva. Como es lógico, garantizamos una calidad perfecta de nuestros productos, según establecemos en las condiciones generales de venta y entrega.

Encontrará información en detalle sobre nuestros productos en www.kulzer-technik.de

® = marca registrada, Kulzer GmbH, Hanau

KULZER
MITSUI CHEMICALS GROUP

KULZER GmbH
Leipziger Straße 2
63450 Hanau, Deutschland
Tel. +49 (0) 6181/9689-2574 o. 2571
Fax +49 (0) 6181/9689-3864
info@kulzer-technik.com
www.kulzer-technik.de